

COPERNICO

AV91P**** | Seggiolino auto

AVVERTENZE

- Questo è un Sistema Avanzato di Ritenuta ISOFIX per bambini idoneo per Specifici Veicoli. È approvato ai sensi del Regolamento UN No. 129/03 per l'utilizzo nella classe dimensionale ISO/R3 così come descritto nell'Allegato 17 Appendice 2 del Regolamento UN No. 16. È approvato per l'utilizzo nei veicoli elencati nell'allegata Lista di applicazione veicoli.

- Questo è un Sistema Avanzato di Ritenuta "i-Size" per bambini. È approvato ai sensi del Regolamento UN No.129/03 per l'utilizzo in sedili compatibili i-Size come indicato dal costruttore del veicolo nel relativo manuale.
In caso di dubbio, consulta il produttore del Sistema di Ritenuta oppure il negoziante.

- Questo è un Sistema Avanzato di Ritenuta classificato Rialzo Seduta per Bambini, idoneo per Specifici Veicoli. È approvato ai sensi del Regolamento UN No. 129/03 per l'utilizzo nella classe dimensionale ISO/B2 così come descritto nell'Allegato 17 Appendice 2 del Regolamento UN No. 16. È approvato per l'utilizzo nei veicoli elencati nell'allegata Lista di applicazione veicoli.
- Per qualsiasi informazione riguardante l'installazione del Dispositivo di Ritenuta contattare il nostro Servizio Assistenza Clienti Inglesina: info.privati@inglesina.com.
- **PERICOLO!** Non utilizzare il seggiolino auto Copernico, quando utilizzato in senso contrario alla marcia, su sedili con airbag frontale installato ed attivo.

- **IMPORTANTE - NON UTILIZZARE IN DIREZIONE DI MARCIA PRIMA CHE L'ETÀ DEL BAMBINO SUPERI I 15 MESI** (Fare riferimento alle istruzioni).

COPERNICO

AV91P**** | Car Seat

NOTICE

- This is a Specific vehicle ISOFIX Enhanced Child Restraint System.
It is Approved according to UN Regulation No. 129/03, for use in the ISO/R3 envelopes as described in Annex 17 Appendix 2 of UN Regulation No. 16.
It is approved for use in vehicle specified in the attached Vehicle list.

- This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN regulation No. 129/03, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.
If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturers or the retailer.

- This is a Specific vehicle booster seat Enhanced Child Restraint Systems.
It is Approved according to UN Regulation No. 129/03, for use in the ISO/B2 envelopes as described in Annex 17 Appendix 2 of UN Regulation No. 16.
It is approved for use in vehicle specified in the attached vehicle list.
- If you would like any information concerning the installation of the Child Restraint System, please write to our Customer Service at: info.privati@inglesina.com.
- **HAZARD!** Do not use Copernico child car seat, when used in rearward facing position, in vehicle seats where an active frontal airbag is installed.

- **IMPORTANT – DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD’S AGE EXCEEDS 15 MONTHS** (Refer to instructions).

COPERNICO

AV91P**** | Siège auto

AVERTISSEMENT

- Ceci est un système ISOFIX spécifique à un véhicule, soit un système avancé de retenue pour enfant.

Il est approuvé conformément à la réglementation UN n° 129/03 pour l'utilisation dans la classe de dimension ISO/R3 tel que décrit dans l'annexe 17, appendice 2 de la réglementation UN n° 16.

Il est approuvé pour l'utilisation dans les véhicules de la liste des applications de véhicule.

- Ceci est un système avancé de retenue « i-Size » pour enfant. Il est conforme à la réglementation UN n°129/03 pour l'utilisation sur des sièges compatibles i-Size, comme indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel correspondant.

En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue ou le revendeur.

- Ceci est un siège rehausseur spécifique à un véhicule, pour système avancé de retenue pour enfant.

Il est approuvé conformément à la réglementation UN n° 129/03 pour l'utilisation dans la classe de dimension ISO/B2 tel que décrit dans l'annexe 17, appendice 2 de la réglementation UN n° 16.

Il est approuvé pour l'utilisation dans les véhicules de la liste des applications de véhicule.

- Pour toute information concernant l'installation du système de retenue, contacter le Service clients Inglesina : info.privati@inglesina.com.
- **DANGER !** Ne pas utiliser le siège auto Copernico dos à la route sur des sièges dont l'airbag frontal n'a pas été désactivé.

- **IMPORTANT - AVANT L'ÂGE DE 15 MOIS, NE PAS UTILISER DANS LE SENS DE LA MARCHE.** (Reportez-vous aux instructions).

COPERNICO

AV91P**** | Sillita para coche

AVISO

- Este es un sistema avanzado de retención infantil ISOFIX adecuado para vehículos específicos. Está homologado según el Reglamento UN N.º 129/03 para su uso en la clase dimensional ISO/R3 tal como se describe en el Anexo 17 Apéndice 2 del Reglamento UN N.º 16. Está homologado para su uso en los vehículos enumerados en la lista de aplicación en vehículos adjunta.

- Este es un sistema avanzado de retención infantil "i-Size". Está homologado según el Reglamento UN N.º 129/03 para el uso en asientos compatibles i-Size como indica el fabricante del vehículo en el manual correspondiente.
En caso de duda, consultar al fabricante del sistema de retención o al establecimiento.

- Este es un sistema avanzado de retención infantil clasificado Elevación Asiento, adecuado para vehículos específicos. Está homologado según el Reglamento UN N.º 129/03 para su uso en la clase dimensional ISO/B2 tal como se describe en el Anexo 17 Apéndice 2 del Reglamento UN N.º 16. Está homologado para su uso en los vehículos enumerados en la lista de aplicación en vehículos adjunta.
- Si se desea información relacionada con la instalación del Dispositivo de Retención, ponerse en contacto con nuestro Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina: info.privati@inglesina.com.
- **¡PELIGRO!** No utilizar la sillita para coche Copernico a contramarcha en asientos que tengan el airbag frontal instalado y activo.

- **IMPORTANTE - NO UTILIZAR EN EL SENTIDO DE LA MARCHA SI EL BEBÉ NO TIENE MÁS DE 15 MESES** (Consultar las instrucciones).

COPERNICO

AV91P**** | Autokindersitz

HINWEIS

- Es handelt sich hier um ein fortschrittliches ISOFIX-Rückhaltesystems für Kinder, das zu spezifischen Fahrzeugen kompatibel ist.
Gemäß UN-Regelung Nr. 129/03 ist es zur Verwendung in der Größenklasse ISO/R3, wie in Anhang 17 Anlage 2 der UN-Regelung Nr. 16 beschrieben homologiert.
Es ist für die Verwendung in den in der beigefügten Liste aufgeführten Fahrzeugen zugelassen.

- Es handelt sich bei diesem Produkt um ein fortschrittliches „i-Size“-Rückhaltesystem für Kinder. Gemäß UN-Regelung Nr. 129/03 ist es für die Verwendung auf kompatiblen i-Size-Sitzen zugelassen wie vom Fahrzeughersteller in seinem Handbuch angegeben.
Im Zweifelsfall wende man sich an den Hersteller des Rückhaltesystems oder an den Fachhändler.

- Es handelt sich hier um eine fortschrittliche Sitzerrhöhung für Kinder, das zu spezifischen Fahrzeugen kompatibel ist.
Gemäß UN-Regelung Nr. 129/03 ist es zur Verwendung in der Größenklasse ISO/B2, wie in Anhang 17 Anlage 2 der UN-Regelung Nr. 16 beschrieben homologiert. 16.
Es ist für die Verwendung in den in der beigefügten Liste aufgeführten Fahrzeugen zugelassen.
- Weitere Informationen zur Installation des Rückhaltesystems erhalten Sie über unsere Inglesina-Kundendienstabteilung: info.privati@inglesina.com.
- **GEFAHR!** Der Autokindersitz Copernico darf entgegen der Fahrtrichtung nicht auf Autositzen mit installiertem und aktivem Frontairbag benutzt werden.

- **WICHTIG - DIE FAHRTRICHTUNG IST NUR FÜR KINDER IM ALTER VON MEHR ALS 15 MONATEN GEEIGNET** (Die Anleitungen beachten).